

19. Озанлык вуйлатышым мо тургыжландара?

1.

1. Тудо куралеш улмаш. Те куралыда улмаш. Нуно куралыт улмаш.
2. Тудо ок/огеш пале улмаш. Те ода/огыда пале улмаш. Нуно огыт пале улмаш.
3. Тудо ўда улмаш. Те ўдеда улмаш. Нуно ўдат улмаш.
4. Тудо ок/огеш умыло улмаш. Те ода/огыда умыло улмаш. Нуно огыт умыло улмаш.

2.

1. Те вашмутым пуэда улмаш. 2. Нуно редакцийыште пашам ыштат улмаш. 3. Вуйлатыше-влак пашаш у йӱным пуртат улмаш.

3.

1. Тудо тыште шукертсек ок/огеш иле улмаш. 2. Мемнан озанлыкна почеш ок/огеш код улмаш. 3. Йоча-влак тунам колым огыт кучо улмаш.

4.

вочшаш, ыштышаш, тергышаш, куралшаш, ўдышаш, ўяндышаш, ашнышаш, ситышаш.

5.

work to do, dictation to checked, field to plowed, grain to sow, animal to keep, work that will have to suffice

6.

1f. сольшаш шудо 2с. толшаш уна 3е. йўшаш эм 4h. шолтышаш шўр 5а. ыштышаш паша 6g. шындышаш пушенге 7b. чонышаш пӱрт 8d. тунемшаш почеламут

7.

вуйлаташ (-ем) – to manage, to head; вияндаш (-ем) – to develop, to strengthen; пурташ (-ем) – to bring in, to lead in; ышташ (-ем) – to do; йодаш (-ам) – to ask; кодаш (-ам) – to stay, to remain; кучылташ (-ам) – to use, to utilize, to make use of; лекташ (-ам) – to go, to leave; шонаш (-ем) – to think; ышташ (-ем) – to do; каяш (-ем) – to go, to leave; кучнаш (-ем) – to move, to transfer, to shift; ончаш (-ем) – to look at, to see; ситараш (-ем) – to provide, to secure, to ensure; чоналташ (-ам) – to be built, to be under construction (< чоначаш (-ем) – to build); уграш (-ем) – to sew

8.

1. кызыт марте 2. кўчык жапыште 3. йол ўмбаке шогалташ (-ем) 4. пытартыш ийлаште 5. паша кумыл 6. тиде шотышто 7. паша вий 8. парня дене шотлен лекташ (-ам) 9. вургем ургымо цех

9.

кумдан, начарын, кўчыкын, лушкыдын, куштылгын, сылнын

10.

1. Evay, do you have enough hay for the cows for this year? – We will try to manage. 2. Why are you doing your work so poorly? – If our manager is bad, the work is bad too. 3. Is this artist widely known? – Yes, he’s known in other countries as well. 4. The farm “New Power” grows stronger every year. The manager invests a lot of effort into strengthening the enterprise. 5. Even if their work productivity is high, they still want to improve it. 6. This person is said to have the right touch (lit. ‘be light-handed’). Whatever (s)he does, (s)he does it easily and well.

11.

1. кўчык 2. кужу/кўчык 3. кўчык, кужу, кужу, кўчык 4. кужу 5. Кужу

12.

1. кучылтеш 2. куштылго 3. тургыжландара 4. тореш

13.

1. шында, шинча 2. пышта, кия 3. саке, кеча 4. шогалте, шого

14.

1. пыште 2. кия 3. сака 4. шога 5. пыштем

15.

Яндаков Иван Иванович кугу озанлыкым вуйлата. Ондак тиде озанлык лушкыдо лийын, а кызыт йол ўмбак шогалын. Иван Иванович у йўным кумдан шарен. Тиде ялозанлык лектышым кугемдаш полшен. Ялыште кызыт кевыт, клуб уло. Кажне озанлыкыш газым пуртымо. Эше у школым чоғаш шонат.